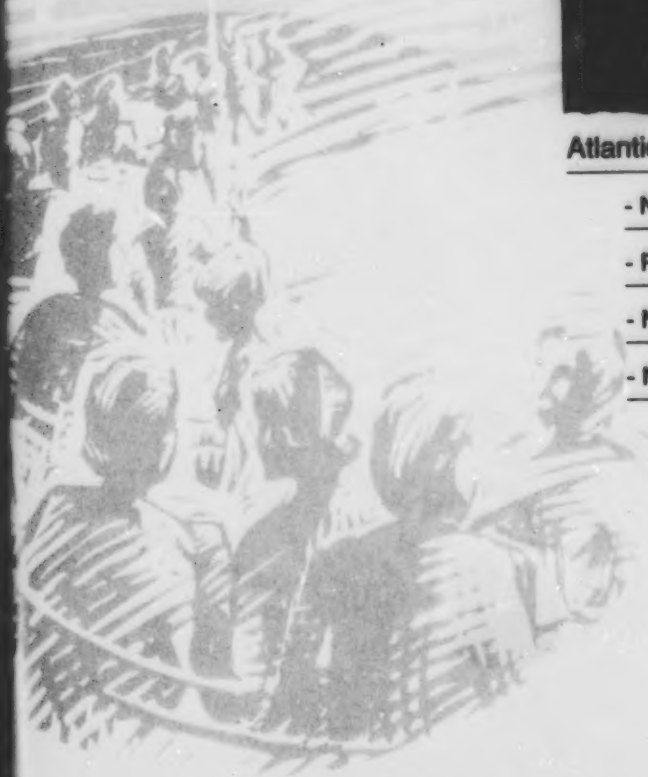
Canadian Linguistic Facts and Figures



Atlantic

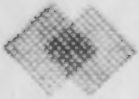
- Newfoundland
- Prince Edward Island
- Nova Scotia
- New Brunswick

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES
COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES
CANADA

© Minister of Public Works and Government Services Canada 2001
Cat. SF31-53/3-2001
ISBN : 0-622-65734-9

DYANE ADAM IS YOUR COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES

Canada's social fabric



A fabric is made up of many threads. The citizens of this country, who speak English or French and have very diverse ethnocultural roots, make up the social fabric that we call Canada.

FACT SHEETS ON OFFICIAL LANGUAGE GROUPS FOR EACH PROVINCE AND TERRITORY

INTRODUCTION

The fact sheets on official language groups consolidate and present demographic, linguistic and economic data on Canadians for each province and territory. They all follow the same format to facilitate comparisons among the various localities.

The statistics used for the fact sheets come from sample data from the 1996 Statistics Canada census. The information on exogamy and the index of linguistic continuity of French-speaking Canadians come from the Canadian Heritage publication entitled *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*.

The data pertain only to persons who have identified English or French as their mother tongue or first official language spoken. They do not take multiple answers into account (for example, Canadians who identified English or French and a non-official language as their mother tongue or first language spoken). This way of breaking down the information enables us to make interesting comparisons between the two categories (mother tongue as compared with first official language spoken).

102-01522/

Official Languages IN CANADA

Total population

CANADA
28,528,125

Newfoundland	547,160
Prince Edward Island	132,855
Nova Scotia	899,970
New Brunswick	729,625
Quebec	7,045,085
Ontario	10,642,795
Manitoba	1,100,295
Saskatchewan	976,615
Alberta	2,669,195
British Columbia	3,689,755
Yukon	30,655
Northwest Territories*	64,125

* Figures for Nunavut will be added when they become available after 2001 census.

English-speaking population (E)
20,921,770 (73.4%)

French-speaking population (F)
6,890,880 (24.6%)

Source: Statistics Canada, 1996 Census, First Official Language Spoken as defined by Official Languages Regulations.

Languages other than English and French are not included; therefore figures may not add up to the total population or to 100%.

NEWFOUNDLAND

HIGHLIGHTS OF TABLES 1, 2 AND 3

- 2,280 persons (0.42%) have identified French as their mother tongue, while 2,180 (0.40%) have identified French as their first official language spoken.
- 5,885 individuals (1.08%) have a mother tongue other than English or French.
- Of the 2,180 citizens that have identified French as their first official language spoken, 2,020 (92.7%) can have a conversation in both official languages. On the other hand, 19,055 of the 544,360 citizens that have identified English as their first official language spoken (3.5%) can have a conversation in both official languages.
- The proportion of youth (19 years and less) among those whose first official language spoken is English (28.4%) is twice that among French speakers (14.4%).
- The percentage of individuals who attended university is larger among those whose first official language spoken is French than among those whose first official language spoken is English (24.6% versus 18.8%).
- The unemployment rate for individuals whose first official language spoken is French (17.7%) is much lower than the rate for English speakers (25.1%).
- The average income for citizens whose first official language spoken is French ($25,752) is higher than that for English speakers ($19,687).
- With regard to occupations, the percentage of persons in the social sciences, education and administration category is nearly twice for those whose first official language spoken is French than for English speakers (15.1% versus 8.0%).
- Among those who changed residence between censuses, the interprovincial migration rate is much higher for persons whose first official language spoken is French (81.2% versus 25.5% for English speakers).
- Concerning non-immigrants, the percentage of French-speaking individuals born outside the province (63.3%) is much higher than that for English speakers (5.1%).
- In comparison with the other provinces and territories, the exogamy rate for Francophone families in Newfoundland is very high (67%) and the index of linguistic continuity (0.42) is well below the average (0.64). (A language continuity index less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.)

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Table 1 (Newfoundland)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	#	%
- French	2,270	0.42
- English	530,895	98.45
- French and English	260	0.05
- Other	5,805	1.08
- Total population	547,160	100.0

Table 2 (Newfoundland)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	2,180	0.4	544,360	99.5
Knowledge of both languages	2,080	85.7	19,055	3.5
Sex male	1,180	53.0	269,405	49.5
female	1,085	47.0	274,955	50.5
Age 0-19	315	14.4	154,815	28.4
20-34	460	21.1	127,185	23.4
35-64	1,195	55.5	207,660	38.1
65 and over	205	10.0	54,710	10.1
Education 15 years and over				
elementary	365	16.8	75,895	17.4
secondary	895	29.3	164,440	37.8
college or equivalent	395	27.2	113,065	26.0
university	475	24.8	81,580	18.8

Table 1 (Newfoundland)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	#	%
- French	2,280	0.42
- English	538,695	98.45
- French and English	300	0.05
- Other	5,885	1.08
- Total population	547,160	100.0

Table 2 (Newfoundland)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	2,180	0.4	544,360	99.5
Knowledge of both languages	2,020	92.7	19,055	3.5
Sex - men	1,155	53.0	269,405	49.5
- women	1,025	47.0	274,955	50.5
Age - 0-19	315	14.4	154,815	28.4
20-34	460	21.1	127,185	23.4
35-64	1,100	50.5	207,660	38.1
65 and over	305	14.0	54,710	10.1
Education - (15 years and over)				
- elementary	365	18.9	75,895	17.4
- secondary	565	29.3	164,440	37.8
- college or equivalent	525	27.2	113,065	26.0
- university	475	24.6	81,590	18.8

Table 2 *(Newfoundland continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate		17.7		25.1
Labour force (15 years and over)	1,155	59.8	244,765	56.3
Population not in labour force	775	40.2	190,220	43.7
Annual income (15 years and over)				
- less than $5,000	240	13.4	75,015	19.5
- $5,000 - $24,999	815	45.4	201,920	52.4
- $25,000 - $49,999	470	26.2	82,745	21.4
- $50,000 and over	270	15.0	25,970	6.7
Average annual income	25,752		19,687	
Occupation (15 years and over)				
Management, business and administration	270	24.0	50,175	22.0
Natural and applied sciences, health	135	12.0	21,915	9.6
Social sciences, education, administration	170	15.1	18,235	8.0
Art, culture, recreation and sports	55	4.9	4,270	1.9
Sales and services	285	25.3	62,870	27.6
Trades, transport and equipment operators	135	12.0	39,325	17.2
Professions unique to primary industry	45	4.0	16,605	7.3
Manufacturing and public utilities	30	2.7	14,605	6.4
Total	1,125	100.0	227,995	100.0
Mobility (5 years and over)				
Migrants	685		61,420	
- External migrants	35	5.2	2,545	4.1
- Interprovincial migrants	540	81.2	15,665	25.5
- Intraprovincial migrants	90	13.6	43,210	70.4
Immigrants	215	0.9	8,080	1.5
Non-immigrants	1,980		535,330	
- born in province of residence	720	36.7	508,125	94.9
- born outside province of residence	1,240	63.8	27,200	5.1

Table 3 (Newfoundland)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy [1]	67%
Language continuity index [6]	0.42

NOTE: [1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources: 1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*, 1998

Table 2 *(Newfoundland continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate		17.7		25.1
Labour force	1,185	56.6	244,765	56.3
Population not in labour force	775	43.2	190,220	43.7
Annual income				
	240	19.4	75,015	19.5
	615	49.4	201,920	52.4
	270	21.8	82,745	21.4
	70	5.6	25,970	6.7
Average annual income			19,687	
Occupation				
			50,175	22.0
			21,915	9.6
			18,235	8.0
			4,270	1.9
			62,870	27.6
			39,325	17.2
			16,605	7.3
			14,605	6.4
Total			227,995	100.0
Mobility				
			61,420	
			2,545	4.1
			15,665	25.5
			43,210	70.4
Immigrants			8,060	1.5
Non-immigrants			535,330	
			508,125	94.9
			27,200	5.1

Table 3 (Newfoundland)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

NOTE: [1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources: 1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*, 1998

PRINCE EDWARD ISLAND

HIGHLIGHTS OF TABLES 1, 2 AND 3

- 5,555 persons (4.2%) have identified French as their mother tongue, while 5,275 (4.0%) have identified French as their first official language spoken.
- 2,185 individuals (1.6%) have a mother tongue other than English or French.
- Of the 5,275 citizens that have identified French as their first official language spoken, 5,105 (96.8%) can have a conversation in both official languages. On the other hand, 9,345 of the 127,425 citizens that have identified English as their first official language spoken (7.3%) can have a conversation in both official languages.
- The proportion of youth (19 years and less) among those whose first official language spoken is English (30.0%) is twice that among French speakers (16.6%).
- The percentage of individuals with only an elementary level of education (grade 8 or less) is significantly higher among those whose first official language spoken is French than among those whose first official language spoken is English (27.5% versus 12.6%).
- The unemployment rate for individuals whose first official language spoken is French (16.2%) is higher than that for English speakers (13.7%).
- With regard to occupations, the percentage of persons in the manufacturing and public utilities category is greater for those whose first official language spoken is French than for English speakers (12.8% versus 7.5%).
- Among those who changed residence between censuses, the interprovincial migration rate is much higher for persons whose first official language spoken is French (70.0% versus 45.1% for English speakers).
- Concerning non-immigrants, the percentage of French-speaking individuals born outside the province (30.6%) is higher than that for English speakers (18.9%).
- In comparison with the other provinces and territories, the exogamy rate for Francophone families in Prince Edward Island is fairly high (51%), as is the index of linguistic continuity (0.53). (A language continuity index less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.)

Table 1 (Prince Edward Island)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	#	%
French	[illegible]	4.2
English	[illegible]	93.9
French and English	[illegible]	0.3
Other	[illegible]	1.6
Total population	[illegible]	100.0

Table 2 (Prince Edward Island)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	[illegible]	[illegible]	127,425	95.9
Knowledge of both languages	[illegible]	[illegible]	9,345	7.3
Sex	[illegible]	[illegible]	62,725	49.2
	[illegible]	[illegible]	64,705	50.8
Age	[illegible]	[illegible]	38,175	30.0
	[illegible]	[illegible]	27,595	21.6
	[illegible]	[illegible]	46,610	36.6
	[illegible]	[illegible]	15,035	11.8
Education				
	[illegible]	[illegible]	12,465	12.6
	[illegible]	[illegible]	38,645	39.0
	[illegible]	[illegible]	25,750	26.0
	[illegible]	[illegible]	22,170	22.4

Table 1 (Prince Edward Island)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue.	#	%
- French	5,555	4.2
- English	124,800	93.9
- French and English	315	0.3
- Other	2,185	1.6
- Total population	132,855	100.0

Table 2 (Prince Edward Island)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	5,275	4.0	127,425	95.9
Knowledge of both languages	5,105	96.8	9,345	7.3
Sex - men	2,545	48.2	62,725	49.2
- women	2,730	51.8	64,705	50.8
Age 0-19	875	16.6	38,175	30.0
20-34	1,000	18.9	27,595	21.6
35-64	2,385	45.1	46,610	36.6
65 and over	1,025	19.4	15,035	11.8
Education (15 years and over)				
- elementary	1,275	27.5	12,465	12.6
- secondary	1,515	32.6	38,645	39.0
- college or equivalent	1,105	27.8	25,750	26.0
- university	750	16.1	22,170	22.4

Table 2 *(Prince Edward Island continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate		16.2		13.7
Labour force (15 years and over)	2,930	63.0	67,840	68.5
Population not in labour force [1]	1,720	37.0	31,190	31.5
Annual income (15 years and over)				
- less than $5,000	530	11.8	14,290	15.1
- $5,000 - $24,999	2,630	58.6	51,410	54.4
- $25,000 - $49,999	1,115	24.8	23,390	24.8
- $50,000 and over	215	4.8	5,380	5.7
Average annual income	20,259		20,545	
Occupation (15 years and over)				
- Management, business and administration	495	17.4	14,145	21.3
- Natural and applied sciences, health	190	6.7	5,900	8.8
- Social sciences, education, administration	230	8.1	3,925	5.9
- Art, culture, recreation and sports	80	2.8	1,335	2.0
- Sales and services	615	21.6	16,820	25.3
- Trades, transport and equipment operators	500	17.5	10,110	15.2
- Professions unique to primary industry	375	13.1	9,305	14.0
- Manufacturing and public utilities	365	12.8	4,965	7.5
- Total	2,850	100.0	66,505	100.0
Mobility (5 years and over)				
- Migrants	1,000		18,260	
- External migrants	20	2.0	660	3.6
- Interprovincial migrants	700	70.0	8,230	45.1
- Intraprovincial migrants	280	28.0	9,370	51.3
Immigrants	80	1.5	4,270	3.4
Non-immigrants	5,160		123,025	
- born in province of residence	3,595	69.4	99,725	81.1
- born outside province of residence	1,565	30.6	23,300	18.9

Table 3 (Prince Edward Island)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy [5]	51%
Language continuity index [7]	0.53

NOTE:

[1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources:

1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone MinoritiesAssimilation and Community Vitality*, 1998

Table 2 *(Prince Edward Island continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate		16.2		13.7
Labour force (15 years and over)	2,900	69.0	67,840	68.5
Population not in labour force	1,720	37.0	31,190	31.5
Annual income (15 years and over)				
less than $5,000	530	11.8	14,290	15.1
$5,000 - $24,999	2,630	58.6	51,410	54.4
$25,000 - $49,999	1,110	24.8	23,390	24.8
$50,000 and over	215	4.8	5,380	5.7
Average annual income			20,545	
Occupation (15 years and over)				
Management, business and administration	480	17.4	14,145	21.3
Natural and applied sciences, health	160	5.7	5,900	8.8
Social sciences, education, administration	220	8.1	3,925	5.9
Art, culture, recreation and sports	60	2.6	1,335	2.0
Sales and services	610	21.6	16,820	25.3
Trades, transport and equipment operators	500	17.5	10,110	15.2
Professions unique to primary industry	270	10.1	9,305	14.0
Manufacturing and utilities	200	10.0	4,965	7.5
Total	2,800	100.0	66,505	100.0
Mobility (5 years and over)				
Movers	1,000		18,260	
External migrants	30	3.0	660	3.6
Interprovincial migrants	700	70.0	8,230	45.1
Intra-provincial migrants	260	26.0	9,370	51.3
Immigrants	50	1.8	4,270	3.4
Non-immigrants	4,100		123,025	
[illegible]	2,900	69.2	99,725	81.1
[illegible]	1,200	30.8	23,300	18.9

Table 3 (Prince Edward Island)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy	[illegible]
Language continuity index	[illegible]

NOTE:

[1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources:

1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone MinoritiesAssimilation and Community Vitality*, 1998

NOVA SCOTIA

HIGHLIGHTS OF TABLES 1, 2 AND 3

- 35,035 persons (3.9%) have identified French as their mother tongue, while 34,090 (3.8%) have identified French as their first official language spoken.
- 26,290 individuals (2.9%) have a mother tongue other than English or French.
- Of the 34,090 citizens that have identified French as their first official language spoken, 32,715 (96.0%) can have a conversation in both official languages. On the other hand, 50,225 of the 863,720 citizens that have identified English as their first official language spoken (5.8%) can have a conversation in both official languages.
- The proportion of youth (19 years and less) among those whose first official language spoken is English (27.3%) is approximately twice that among French speakers (15.0%).
- The percentage of individuals with only an elementary level of education (grade 8 or less) is twice as high among those whose first official language spoken is French as among those whose first official language spoken is English (20.9% versus 10.6%).
- The average income of citizens whose first official language spoken is French ($22,897) is higher than that for English speakers ($21,501).
- Among those who changed residence between censuses, the interprovincial migration rate is much higher for persons whose first official language spoken is French (57.4% versus 37.1% for English speakers).
- Concerning non-immigrants, the percentage of French-speaking individuals born outside the province (27.5%) is higher than that for English speakers (16.5%).
- In comparison with the other provinces and territories, the exogamy rate for Francophone families in Nova Scotia (48%), as well as the index of linguistic continuity (0.57), are close to average (42% and 0.64). (A language continuity index less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.)

Table 1 (Nova Scotia)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	%
- French	3.9
- English	92.9
- French and English	0.3
- Other	2.9
- Total population	100.0

Table 2 (Nova Scotia)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language			863,720	96.0
Knowledge of both languages			50,225	5.8
Sex			421,300	48.8
			442,425	51.2
Age			236,070	27.3
			191,545	22.2
			330,480	38.3
			105,625	12.2
Education				
			73,040	10.6
			262,215	38.1
			190,175	27.6
			162,525	23.7

Table 1 (Nova Scotia)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	#	%
- French	35,035	3.9
- English	836,240	92.9
- French and English	2,405	0.3
- Other	845,660	2.9
- Total population	899,970	100.0

Table 2 (Nova Scotia)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	34,090	3.8	863,720	96.0
Knowledge of both languages	32,715	96.0	50,225	5.8
Sex men	16,525	48.5	421,300	48.8
women	17,570	51.5	442,425	51.2
Age 0-19	5,120	15.0	236,070	27.3
20-34	7,025	20.6	191,545	22.2
35-64	15,795	46.4	330,480	38.3
65 and over	6,145	18.0	105,625	12.2
Education 15 years and over				
elementary	6,360	20.9	73,040	10.6
secondary	9,440	31.0	262,215	38.1
college or equivalent	8,755	28.7	190,175	27.6
university	5,925	19.4	162,525	23.7

Table 2 *(Nova Scotia continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate		12.9		13.3
Labour force (15 years and over)	16,575	60.9	419,690	61.0
Population not in labour force	11,925	39.1	268,265	39.0
Annual income (15 years and over)				
- less than $5,000	3,510	12.2	109,160	17.3
- $5,000 - $24,999	14,890	51.9	314,165	49.7
- $25,000 - $49,999	8,000	27.9	161,090	25.5
- $50,000 and over	2,285	8.0	47,510	7.5
Average annual income	22,897		21,501	
Occupation (15 years and over)				
- Management, business and administration	4,390	24.2	101,360	25.0
- Natural and applied sciences, health	1,575	8.7	39,410	9.7
- Social sciences, education, administration	1,320	7.3	27,105	6.7
- Art, culture, recreation and sports	405	2.2	9,935	2.5
- Sales and services	4,975	27.3	116,980	28.8
- Trades, transport and equipment operators	2,405	13.2	60,670	14.9
- Professions unique to primary industry	1,665	9.2	25,995	6.4
- Manufacturing and public utilities	1,440	7.9	24,540	6.0
Total	18,175	100.0	405,995	100.0
Mobility (5 years and over)				
- Migrants	5,610		118,945	
- External migrants	320	5.7	8,690	7.3
- Interprovincial migrants	3,220	57.4	44,095	37.1
- Intraprovincial migrants	2,070	36.9	66,160	55.6
Immigrants	840	2.5	40,005	4.6
Non-immigrants	33,200		822,250	
- born in province of residence	24,065	72.5	686,715	83.5
- born outside province of residence	9,135	27.5	135,535	16.5

Table 3 (Nova Scotia)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy[6]	45%
Language continuity index[7]	0.57

NOTE: [1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources: 1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*, 1998

Table 2 *(Nova Scotia continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
				13.3
			419,690	61.0
			268,265	39.0
			109,160	17.3
			314,165	49.7
			161,090	25.5
			47,510	7.5
			21,501	
			101,360	25.0
			39,410	9.7
			27,105	6.7
			9,935	2.5
			116,980	28.8
			60,670	14.9
			25,995	6.4
			24,540	6.0
			405,995	100.0
			118,945	
			8,690	7.3
			44,095	37.1
			66,160	55.8
			40,005	4.6
			822,250	
			686,715	83.5
			135,535	16.5

Table 3 (Nova Scotia)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy

Language continuity index

NOTE: [1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources: 1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*, 1998

NEW BRUNSWICK

HIGHLIGHTS OF TABLES 1, 2 AND 3

- 239,730 persons (32.9%) have identified French as their mother tongue, while 240,055 (33.0%) have identified French as their first official language spoken.
- 11,360 individuals (1.5 %) have a mother tongue other than English or French.
- Of the 240,055 citizens that have identified French as their first official language spoken, 166,630 (69.4%) can have a conversation in both official languages. On the other hand, 69,175 of the 487,205 citizens that have identified English as their first official language spoken (14.2%) can have a conversation in both official languages.
- The percentage of individuals with only an elementary level of education (grade 8 or less) is twice as high among those whose first official language spoken is French as among those whose first official language spoken is English (25.7% versus 11.7%).
- The unemployment rate for individuals whose first official language spoken is French (18.0%) is higher than the rate for English speakers (14.2%).
- The average income for citizens whose first official language spoken is French ($19,196) is lower than that for English speakers ($21,564).
- With regard to occupations, the percentage of persons in the manufacturing and public utilities category is nearly twice for those whose first official language spoken is French than for English speakers (10.7% versus 5.8%).
- Among those who changed residence between censuses, the interprovincial migration rate is lower for persons whose first official language spoken is French (26.3% versus 38.3% for English speakers).
- Concerning non-immigrants, the percentage of French-speaking individuals born outside the province (8.8%) is lower than that for English speakers (18.3%).
- In comparison with the other provinces and territories, the exogamy rate for Francophone families in New Brunswick is the lowest (15%), while the index of linguistic continuity is the highest (0.92). (A language continuity index less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.)

Table 1 (New Bunswick)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	%
French	32.9
English	64.9
French and English	0.7
Other	1.5
Total population	100.0

Table 2 (New Bunswick)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	239,440	49.2	487,205	66.8
Knowledge of both languages	69,175	14.2	69,175	4.2
Sex				
	239,435	49.1	239,435	49.1
	247,770	50.9	247,770	50.9
Age				
	136,675	28.1	136,675	28.1
	111,160	22.8	111,160	22.8
	180,340	37.0	180,340	37.0
	59,015	12.1	59,015	12.1
Education				
	45,085	11.7	45,085	11.7
	154,775	40.1	154,775	40.1
	103,190	26.8	103,190	26.8
	82,655	21.4	82,655	21.4

Table 1 (New Bunswick)

Population Profile by Mother Tongue

Mother Tongue	#	%
- French	239,730	32.9
- English	473,260	64.9
- French and English	5,275	0.7
- Other	11,360	1.5
- Total population	729,625	100.0

Table 2 (New Bunswick)

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Language	240,055	32.9	487,205	66.8
Knowledge of both languages	166,630	69.4	69,175	4.2
Sex - men	118,535	49.4	239,435	49.1
- women	121,520	50.6	247,770	50.9
Age 0-19	60,035	25.0	136,675	28.1
20-34	53,030	22.1	111,160	22.8
35-64	99,160	41.3	180,340	37.0
65 and over	27,825	11.6	59,015	12.1
Education (15 years and over)				
- elementary	50,790	25.7	45,085	11.7
- secondary	70,475	35.6	154,775	40.1
- college or equivalent	42,030	21.2	103,190	26.8
- university	34,510	17.5	82,655	21.4

Table 2 *(New Brunswick continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate		18.0		14.2
Labour force (15 years and over)	119,230	60.3	244,040	63.3
Population not in labour force	78,585	39.7	141,670	36.7
Annual income (15 years and over)				
- less than $5,000	31,705	17.5	61,180	17.2
- $5,000 - $24,999	98,625	54.3	177,455	49.9
- $25,000 - $49,999	41,440	22.8	89,310	25.1
- $50,000 and over	9,775	5.4	27,660	7.8
Average annual income	19,196		21,564	
Occupation (15 years and over)				
Management, business and administration	24,760	21.4	59,875	25.4
Natural and applied sciences, health	9,870	8.6	22,255	9.4
Social sciences, education, administration	8,375	7.3	15,670	6.6
Art, culture, recreation and sports	2,075	1.8	4,925	2.1
Sales and services	29,010	25.1	65,995	28.0
Trades, transport and equipment operators	20,555	17.8	40,030	17.0
Professions unique to primary industry	8,405	7.3	13,485	5.7
Manufacturing and public utilities	12,385	10.7	13,790	5.8
Total	115,435	100.0	236,025	100.0
Mobility (5 years and over)				
- Migrants	27,490		69,780	
- External migrants	915	3.3	4,380	6.3
- Interprovincial migrants	7,240	26.3	26,715	38.3
- Intraprovincial migrants	19,335	70.3	38,690	55.4
Immigrants	2,590	1.1	21,185	4.3
Non-immigrants	237,260		465,195	
- born in province of residence	216,270	91.2	380,150	81.7
- born outside province of residence	20,990	8.8	85,045	18.3

Table 3 (New Bunswick)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy [1]	15%
Language continuity index [7]	0.92

NOTE:

[1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources:

1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*, 1998

Table 2 *(New Brunswick continued)*

Population Profile by First Official Language Spoken

	First Official Language Spoken			
	French		English	
	#	%	#	%
Unemployment rate				14.2
Labour force			244,040	63.3
Population not in labour force			141,670	36.7
Annual income				
			61,180	17.2
			177,455	49.9
			89,310	25.1
			27,660	7.8
Average annual income			21,564	
Occupation				
			59,875	25.4
			22,255	9.4
			15,670	6.6
			4,925	2.1
			65,995	28.0
			40,030	17.0
			13,485	5.7
			13,790	5.8
Total			236,025	100.0
Mobility				
			69,780	
			4,380	6.3
			26,715	38.3
			38,690	55.4
Immigrants			21,185	4.3
Non-immigrants			465,195	
			380,150	81.7
			85,045	18.3

Table 3 (New Bunswick)

French Mother Tongue, Exogamy and Language Continuity Index

Exogamy

Language continuity index

NOTE: [1] This figure does not take into account citizens that have identified more than one mother tongue (for example, French and English, French and a non-official language).

[2] Represents the highest level of schooling achieved by the citizens of that province.

[3] This population includes persons who, in the week prior to Census Day, were neither employed nor unemployed.

[4] Migrants are movers who had resided in a different census subdivision five years earlier (internal migrants) or who had lived outside Canada five years earlier (external migrants).

[5] Refers to people who are, or have been, landed immigrants in Canada.

[6] Cases where the spouses in a couple have different mother tongues.

[7] This index represents the relation between the number of persons speaking French most often at home and the number of persons for whom French is the mother tongue. A continuity index of less than 1 means that French registers more losses than gains in its exchanges with other languages.

Sources: 1) Statistics Canada, 1996 Census
2) Canadian Heritage, *Francophone Minorities: Assimilation and Community Vitality*, 1998

Les langues officielles au Canada

Faits et chiffres

Atlantique

- Terre-Neuve
- Île-du-Prince-Édouard
- Nouvelle-Écosse
- Nouveau-Brunswick

COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES

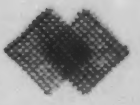
CANADA

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada 2001
N° de cat. : SF31-53/3-2001
ISBN : 0-622-65734-9

DYANE ADAM EST VOTRE COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES

Le tissu social canadien



Un tissu est fait de nombreux fils. Les citoyens et citoyennes de ce pays, parlant le français ou l'anglais et ayant des racines ethnoculturelles fort diverses, forment un tissu social que nous appelons le Canada.

FICHES DE RENSEIGNEMENTS DES GROUPES DE LANGUE OFFICIELLE POUR CHAQUE PROVINCE ET TERRITOIRE

INTRODUCTION

Les fiches de renseignements des groupes de langue officielle réunissent et présentent des données démographiques, linguistiques et économiques sur les Canadiens et les Canadiennes pour chaque province et territoire. Elles sont toutes présentées selon le même modèle afin de faciliter les comparaisons entre les différentes localités.

Les statistiques utilisées pour les fiches proviennent des données-échantillons du recensement de 1996 effectué par Statistique Canada. Pour ce qui est des renseignements sur l'exogamie et l'indice de continuité linguistique des citoyens et des citoyennes d'expression française, ils émanent du document de Patrimoine canadien intitulé *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés.*

Les données tiennent compte des personnes qui ont identifié le français ou l'anglais seulement comme langue maternelle ou première langue officielle parlée. Elles ne prennent pas en considération les réponses multiples (par exemple, les Canadiens et les Canadiennes qui ont identifié le français ou l'anglais et une langue non officielle comme langue maternelle ou première langue officielle parlée). Cette façon de ventiler l'information nous permet de faire des comparaisons intéressantes entre les deux catégories (langue maternelle par rapport à la première langue officielle parlée).

Les langues officielles AU CANADA

Population totale	
CANADA	28 528 125
Terre-Neuve	547 160
Île-du-Prince-Édouard	132 855
Nouvelle-Écosse	899 970
Nouveau-Brunswick	729 625
Québec	7 045 085
Ontario	10 642 795
Manitoba	1 100 295
Saskatchewan	976 615
Alberta	2 669 195
Colombie-Britannique	3 689 755
Yukon	30 655
Territoires du Nord-Ouest*	64 125

* Les chiffres pour le Nunavut seront ajoutés lorsque nous connaîtrons les données du recensement de 2001.

Population de langue française (F)
6 890 880 (24,6 %)

Population de langue anglaise (A)
20 921 770 (73,4 %)

Source : Statistique Canada, recensement de 1996, première langue officielle parlée, selon la définition du *Règlement sur les langues officielles*.

Les données peuvent ne pas correspondre à la population totale ou à 100 %, car elles ne comprennent pas les langues autres que le français et l'anglais.

TERRE-NEUVE

FAITS SAILLANTS DES TABLEAUX 1, 2 ET 3

- 2 280 (0,42 %) personnes ont identifié le français comme langue maternelle tandis que 2 180 (0,40 %) ont identifié le français comme première langue officielle parlée.
- 5 885 (1,08 %) individus sont de langue maternelle autre que l'anglais ou le français.
- Des 2 180 citoyens et citoyennes qui ont identifié le français comme première langue officielle parlée, 2 020 (92,7 %) d'entre eux peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles. D'autre part, 19 055 des 544 360 (3,5 %) citoyens et citoyennes qui ont identifié l'anglais comme première langue officielle parlée peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles.
- La proportion de jeunes (19 ans et moins) dont la première langue officielle parlée est l'anglais (28,4 %) est deux fois plus élevée que celle des jeunes d'expression française (14,4 %).
- Le pourcentage de personnes dont la première langue officielle parlée est le français qui ont fréquenté l'université est supérieur à celui des personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais (24,6 % versus 18,8 %).
- Le taux de chômage chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (17,7 %) est beaucoup plus bas que celui des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (25,1 %).
- Le revenu moyen des citoyens et citoyennes dont la première langue officielle parlée est le français (25 752 $) est plus élevé que celui des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (19 687 $).
- En ce qui touche les emplois, la proportion de personnes dont la première langue officielle parlée est le français travaillant dans le secteur des sciences sociales, enseignement et administration est presque deux fois plus élevé que celle des personnes d'expression anglaise (15,1 % versus 8,0 %).
- En ce qui concerne les personnes ayant déménagé entre les recensements, le taux de migration interprovinciale est beaucoup plus élevé chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (81,2 % versus 25,5 % pour les personnes d'expression anglaise).
- En ce qui touche la population non immigrante, le pourcentage de personnes d'expression française nées à l'extérieur de la province (63,3 %) est beaucoup plus élevé que celui de personnes d'expression anglaise (5,1 %).
- En comparaison avec les autres provinces et territoires, le taux d'exogamie chez les familles francophones à Terre-Neuve est très élevé (67 %) et l'indice de continuité linguistique (0,42) se situe bien en dessous de la moyenne (0,64). (Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.)

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Tableau 1 (Terre-Neuve)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
français	[illegible]	0,42
anglais	[illegible]	98,45
français et anglais	[illegible]	0,05
autre	[illegible]	1,08
population totale	[illegible]	100,0

Tableau 2 (Terre-Neuve)

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	[illegible]	[illegible]	544 360	99,5
Connaissance des deux langues	[illegible]	[illegible]	19 055	3,5
Sexe	[illegible]	[illegible]	269 405	49,5
	[illegible]	[illegible]	274 955	50,5
Age	[illegible]	[illegible]	154 815	28,4
	[illegible]	[illegible]	127 185	23,4
	[illegible]	[illegible]	207 660	38,1
	[illegible]	[illegible]	54 710	10,1
Éducation				
	[illegible]	[illegible]	75 895	17,4
	[illegible]	[illegible]	164 440	37,8
	[illegible]	[illegible]	113 065	26,0
	[illegible]	[illegible]	81 560	18,8

Tableau 1 (Terre-Neuve)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
- français	2 280	0,42
- anglais	538 695	98,45
- français et anglais	300	0,05
- autre	5 885	1,08
- population totale	547 160	100,0

Tableau 2 (Terre-Neuve)

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	2 180	0,4	544 360	99,5
Connaissance des deux langues	2 020	92,7	19 055	3,5
Sexe - hommes	1 155	53,0	269 405	49,5
- femmes	1 025	47,0	274 955	50,5
Âge 0-19	315	14,4	154 815	28,4
20-34	460	21,1	127 185	23,4
35-64	1 100	50,5	207 660	38,1
65 et plus	305	14,0	54 710	10,1
Éducation[2] (15 ans et plus)				
- études primaires	365	18,9	75 895	17,4
- études secondaires	565	29,3	164 440	37,8
- études collégiales ou équivalentes	525	27,2	113 065	26,0
- études universitaires	475	24,6	81 580	18,8

Table 2 *(Terre-Neuve suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chômage		17,7		25,1
Population active (15 ans et plus)	1 155	59,8	244 765	56,3
Population inactive	775	40,2	190 220	43,7
Revenu annuel (15 ans et plus)				
- moins de 5 000 $	240	13,4	75 015	19,5
- 5 000 $ - 24 999 $	815	45,4	201 920	52,4
- 25 000 $ - 49 999 $	470	26,2	82 745	21,4
- 50 000 $ et plus	270	15,0	25 970	6,7
Revenu annuel moyen	25 752		19 687	
Emploi (15 ans et plus) par profession				
Gestion, affaires et administration	270	24,0	50 175	22,0
Sciences naturelles, appliquées, santé	135	12,0	21 915	9,6
Sciences sociales, enseignement, admin.	170	15,1	18 235	8,0
Arts, cultures, sports, loisirs	55	4,9	4 270	1,9
Ventes et services	285	25,3	62 870	27,6
Métiers, transport et machinerie	135	12,0	39 325	17,2
Professions propres au secteur primaire	45	4,0	16 605	7,3
Fabrication et services d'utilité publique	30	2,7	14 605	6,4
Total	1 125	100,0	227 995	100,0
Mobilité (5 ans et plus)				
- migrants	665		61 420	
- migrants externes	35	5,2	2 545	4,1
- migrants interprovinciaux	540	81,2	15 665	25,5
- migrants intraprovinciaux	90	13,6	43 210	70,4
Population immigrante	215	9,9	8 080	1,5
Population non immigrante	1 960		535 330	
- née dans la province de résidence	720	36,7	508 125	94,9
- née à l'extérieur de la province	1 240	63,3	27 200	5,1

Tableau 3 (Terre-Neuve)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie [1]	67 %
Indice de continuité linguistique [6]	0,42

NOTA :

[1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources :

1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés*, 1998

Table 2 *(Terre-Neuve suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chômage				25,1
Population active			244 765	56,3
Population inactive			190 220	43,7
Revenu annuel				
			75 015	19,5
			201 920	52,4
			82 745	21,4
			25 970	6,7
Revenu annuel moyen			19 687	
Emploi par profession				
			50 175	22,0
			21 915	9,6
			18 235	8,0
			4 270	1,9
			62 870	27,6
			39 325	17,2
			16 605	7,3
			14 605	6,4
Total			227 995	100,0
Mobilité				
			61 420	
			2 545	4,1
			15 685	25,5
			43 210	70,4
Population immigrante			8 080	1,5
Population non immigrante			535 330	
			508 125	94,9
			27 200	5,1

Tableau 3 (Terre-Neuve)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie

Indice de continuité linguistique

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources : 1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés*, 1998

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

FAITS SAILLANTS DES TABLEAUX 1, 2 ET 3

- 5 555 (4,2 %) personnes ont identifié le français comme langue maternelle tandis que 5 275 (4,0 %) ont identifié le français comme première langue officielle parlée.
- 2 185 (1,6 %) individus sont de langue maternelle autre que l'anglais ou le français.
- Des 5 275 citoyens et citoyennes qui ont identifié le français comme première langue officielle parlée, 5 105 (96,8 %) d'entre eux peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles. D'autre part, 9 345 des 127 425 (7,3 %) citoyens et citoyennes qui ont identifié l'anglais comme première langue officielle parlée peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles.
- La proportion de jeunes (19 ans et moins) dont la première langue officielle parlée est l'anglais (30,0 %) est deux fois plus élevée que celle des jeunes d'expression française (16,6 %).
- Le pourcentage de personnes dont la première langue officielle parlée est le français qui ont seulement un niveau de scolarité primaire (8e année ou moins) est considérablement plus élevé que celui des personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais (27,5 % versus 12,6 %).
- Le taux de chômage chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (16,2 %) est plus élevé que celui des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (13,7 %).
- En ce qui touche les emplois, la proportion de personnes dont la première langue offficielle parlée est le français travaillant dans le secteur de la fabrication et des services d'utilité publique est supérieure à celle des personnes d'expression anglaise (12,8 % versus 7,5 %).
- En ce qui concerne les personnes ayant déménagé entre les recensements, le taux de migration interprovinciale est beaucoup plus élevé chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (70,0 % versus 45,1 % pour les personnes d'expression anglaise).
- En ce qui touche la population non immigrante, le pourcentage de personnes d'expression française nées à l'extérieur de la province (30,6 %) est supérieur à celui de personnes d'expression anglaise (18,9 %).
- En comparaison avec les autres provinces et territoires, le taux d'exogamie chez les familles francophones de l'Île-du-Prince-Édouard est assez élevé (51 %), de même que l'indice de continuité linguistique (0,53). (Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.)

Tableau 1 (Île-du-Prince-Édouard)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
français	[illegible]	4,2
anglais	[illegible]	93,9
français et anglais	[illegible]	0,3
autre	[illegible]	1,6
population totale	[illegible]	100,0

Tableau 2 (Île-du-Prince-Édouard)

Profil de la population d'après la la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	[illegible]	[illegible]	127 425	95,9
Connaissance des deux langues	[illegible]	[illegible]	9 345	7,3
Sexe	[illegible]	[illegible]	62 725	49,2
	[illegible]	[illegible]	64 705	50,8
Age	[illegible]	[illegible]	38 175	30,0
	[illegible]	[illegible]	27 595	21,6
	[illegible]	[illegible]	46 610	36,6
	[illegible]	[illegible]	15 035	11,8
Education				
	[illegible]	[illegible]	12 485	12,6
	[illegible]	[illegible]	38 645	39,0
	[illegible]	[illegible]	25 750	26,0
	[illegible]	[illegible]	22 170	22,4

Tableau 1 (Île-du-Prince-Édouard)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
- français	5 555	4,2
- anglais	124 800	93,9
- français et anglais	315	0,3
- autre	2 185	1,6
- population totale	132 855	100,0

Tableau 2 (Île-du-Prince-Édouard)

Profil de la population d'après la la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	5 275	4,0	127 425	95,9
Connaissance des deux langues	5 105	96,8	9 345	7,3
Sexe - hommes	2 545	48,2	62 725	49,2
- femmes	2 730	51,8	64 705	50,8
Âge 0-19	875	16,6	38 175	30,0
20-34	1 000	18,9	27 595	21,6
35-64	2 385	45,1	46 610	36,6
65 et plus	1 025	19,4	15 035	11,8
Éducation (15 ans et plus)				
- études primaires	1 275	27,5	12 465	12,6
- études secondaires	1 515	32,6	38 645	39,0
- études collégiales ou équivalentes	1 105	27,8	25 750	26,0
- études universitaires	750	16,1	22 170	22,4

Tableau 2 *(Île-du-Prince-Édouard suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chomage		16,2		13,7
Population active (15 ans et plus)	2 930	63,0	67 840	68,5
Population inactive	1 720	37,0	31 190	31,5
Revenu annuel (15 ans et plus)				
- moins de 5 000 $	530	11,8	14 290	15,1
- 5 000 $ - 24 999 $	2 630	58,6	51 410	54,4
- 25 000 $ - 49 999 $	1 115	24,8	23 390	24,8
- 50 000 $ et plus	215	4,8	5 380	5,7
Revenu annuel moyen	20 259		20 545	
Emploi (15 ans et plus) par profession				
- Gestion, affaires et administration	495	17,4	14 145	21,3
- Sciences naturelles, appliquees, sante	190	6,7	5 900	8,8
- Sciences sociales, enseignement, admin	230	8,1	3 925	5,9
- Arts, cultures, sports, loisirs	80	2,8	1 335	2,0
- Ventes et services	615	21,6	16 820	25,3
- Metiers, transport et machinerie	500	17,5	10 110	15,2
- Professions propres au secteur primaire	375	13,1	9 305	14,0
- Fabrication et services d'utilite publique	365	12,8	4 965	7,5
- Total	2 850	100,0	66 505	100,0
Mobilité (5 ans et plus)				
- migrants	1 000		18 260	
- migrants externes	20	2,0	660	3,6
- migrants interprovinciaux	700	70,0	8 230	45,1
- migrants intraprovinciaux	280	28,0	9 370	51,3
Population immigrante	80	1,5	4 270	3,4
Population non immigrante	5 180		123 025	
- nee dans la province de residence	3 595	69,4	99 725	81,1
- nee a l'exterieur de la province	1 585	30,6	23 300	18,9

Tableau 3 (Île-du-Prince-Édouard)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie [1]	51 %
Indice de continuité linguistique	0,53

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources : 1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés*, 1998

Tableau 2 *(Île-du-Prince-Édouard suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chomage				13,7
Population active			67 840	68,5
Population inactive			31 190	31,5
Revenu annuel				
			14 290	15,1
			51 410	54,4
			23 390	24,8
			5 380	5,7
Revenu annuel moyen			20 545	
Emploi par profession				
			14 145	21,3
			5 900	8,8
			3 925	5,9
			1 335	2,0
			16 820	25,3
			10 110	15,2
			9 305	14,0
			4 965	7,5
Total			66 505	100,0
Mobilité (5 ans et plus)				
			18 260	
			660	3,6
			8 230	45,1
			9 370	51,3
Population immigrante			4 270	3,4
Population non immigrante			123 025	
			99 725	81,1
			23 300	18,9

Tableau 3 (Île-du-Prince-Édouard)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie	
Indice de continuité linguistique	

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources : 1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés,* 1998

NOUVELLE-ÉCOSSE

FAITS SAILLANTS DES TABLEAUX 1, 2 ET 3

- 35 035 (3,9 %) personnes ont identifié le français comme langue maternelle tandis que 34 090 (3,8 %) ont identifié le français comme première langue officielle parlée.

- 26 290 (2,9 %) individus sont de langue maternelle autre que l'anglais ou le français.

- Des 34 090 citoyens et citoyennes qui ont identifié le français comme première langue officielle parlée, 32 715 (96,0 %) d'entre eux peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles. D'autre part, 50 225 des 863 720 (5,8 %) citoyens et citoyennes qui ont identifié l'anglais comme première langue officielle parlée peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles.

- La proportion de jeunes (19 ans et moins) dont la première langue officielle parlée est l'anglais (27,3 %) est environ deux fois plus élevée que celle des jeunes d'expression française (15,0 %).

- Le pourcentage de personnes dont la première langue officielle parlée est le français qui ont seulement un niveau de scolarité primaire (8e année ou moins) est deux fois plus élevé que celui des personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais (20,9 % versus 10,6 %).

- Le revenu moyen des citoyens et citoyennes dont la première langue officielle parlée est le français (22 897 $) est un plus élevé que celui des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (21 501 $).

- En ce qui concerne les personnes ayant déménagé entre les recensements, le taux de migration interprovinciale est beaucoup plus élevé chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (57,4 % versus 37,1% pour les personnes d'expression anglaise).

- En ce qui touche la population non immigrante, le pourcentage de personnes d'expression française nées à l'extérieur de la province (27,5 %) est supérieur à celui de personnes d'expression anglaise (16,5 %).

- En comparaison avec les autres provinces et territoires, le taux d'exogamie chez les familles francophones en Nouvelle-Écosse (48 %) de même que l'indice de continuité linguistique (0,57) se situent près de la moyenne (42 % et 0,64, respectivement). (Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.)

Tableau 1 (Nouvelle-Écosse)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
- français	[illegible]	3,9
- anglais	[illegible]	92,9
- français et anglais	[illegible]	0,3
- autre	[illegible]	2,9
- population totale	[illegible]	100,0

Tableau 2 (Nouvelle-Écosse)

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	[illegible]	[illegible]	863 720	96,0
Connaissance des deux langues	[illegible]	[illegible]	50 225	5,8
Sexe hommes	[illegible]	[illegible]	421 300	48,8
femmes	17 570	[illegible]	442 425	51,2
Age 0-19	[illegible]	[illegible]	236 070	27,3
20-34	[illegible]	[illegible]	191 545	22,2
35-64	[illegible]	[illegible]	330 480	38,3
65 et plus	[illegible]	[illegible]	105 625	12,2
Education 15 ans et plus				
études primaires	[illegible]	[illegible]	73 040	10,6
études secondaires	[illegible]	[illegible]	262 215	38,1
études collégiales ou équivalentes	[illegible]	[illegible]	190 175	27,6
études universitaires	[illegible]	[illegible]	162 525	23,7

Tableau 1 (Nouvelle-Écosse)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
- français	35 035	3,9
- anglais	836 240	92,9
- français et anglais	2 405	0,3
- autre	26 290	2,9
- population totale	899 970	100,0

Tableau 2 (Nouvelle-Écosse)

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	34 090	3,8	863 720	96,0
Connaissance des deux langues	32 715	96,0	50 225	5,8
Sexe - hommes	16 525	48,5	421 300	48,8
- femmes	17 570	51,5	442 425	51,2
Âge 0-19	5 120	15,0	236 070	27,3
20-34	7 025	20,6	191 545	22,2
35-64	15 795	46,4	330 480	38,3
65 et plus	6 145	18,0	105 625	12,2
Éducation [2] (15 ans et plus)				
- études primaires	6 380	20,9	73 040	10,6
- études secondaires	9 440	31,0	262 215	38,1
- études collégiales ou équivalentes	8 755	28,7	190 175	27,6
- études universitaires	5 925	19,4	162 525	23,7

Table 2 *(Nouvelle-Écosse suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chômage		12,9		13,3
Population active (15 ans et plus)	18 575	60,9	419 690	61,0
Population inactive	11 925	39,1	268 265	39,0
Revenu annuel (15 ans et plus)				
- moins de 5 000 $	3 510	12,2	109 160	17,3
- 5 000 $ - 24 999 $	14 890	51,9	314 165	49,7
- 25 000 $ - 49 999 $	8 000	27,9	161 090	25,5
- 50 000 $ et plus	2 265	8,0	47 510	7,5
Revenu annuel moyen	22 897		21 501	
Emploi (15 ans et plus) par profession				
Gestion, affaires et administration	4 390	24,2	101 360	25,0
Sciences naturelles, appliquées, santé	1 575	8,7	39 410	9,7
Sciences sociales, enseignement, admin	1 320	7,3	27 105	6,7
Arts, cultures, sports, loisirs	405	2,2	9 935	2,5
Ventes et services	4 975	27,3	116 980	28,8
Metiers, transport et machinerie	2 405	13,2	60 670	14,9
Professions propres au secteur primaire	1 665	9,2	25 995	6,4
Fabrication et services d'utilité publique	1 440	7,9	24 540	6,0
Total	18 175	100,0	405 995	100,0
Mobilité (5 ans et plus)				
- migrants	5 610		118 945	
- migrants externes	320	5,7	8 690	7,3
- migrants interprovinciaux	3 220	57,4	44 095	37,1
- migrants intraprovinciaux	2 070	36,9	66 160	55,6
Population immigrante	840	2,5	40 005	4,6
Population non immigrante	33 200		822 250	
- née dans la province de résidence	24 065	72,5	686 715	83,5
- née à l'extérieur de la province	9 135	27,5	135 535	16,5

Tableau 3 (Nouvelle-Écosse)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie [6]	49 %
Indice de continuité linguistique [7]	0,57

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources : 1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés*, 1998

Table 2 *(Nouvelle-Écosse suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chômage				13,3
Population active			419 690	61,0
Population inactive			268 265	39,0
Revenu annuel				
			109 160	17,3
			314 165	49,7
			161 090	25,5
			47 510	7,5
Revenu annuel moyen			21 501	
Emploi par profession				
			101 360	25,0
			39 410	9,7
			27 105	6,7
			9 935	2,5
			116 980	28,8
			60 670	14,9
			25 995	6,4
			24 540	6,0
Total			405 995	100,0
Mobilité				
			118 945	
			8 690	7,3
			44 095	37,1
			66 160	55,6
Population immigrante			40 005	4,6
Population non immigrante			822 250	
			686 715	83,5
			135 535	16,5

Tableau 3 (Nouvelle-Écosse)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie
Indice de continuité linguistique

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources : 1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés,* 1998

NOUVEAU-BRUNSWICK

FAITS SAILLANTS DES TABLEAUX 1, 2 ET 3

- 239 730 (32,9 %) personnes ont identifié le français comme langue maternelle tandis que 240 055 (33,0 %) ont identifié le français comme première langue officielle parlée.
- 11 360 (1,5 %) individus sont de langue maternelle autre que l'anglais ou le français.
- Des 240 055 citoyens et citoyennes qui ont identifié le français comme première langue officielle parlée, 166 630 (69,4 %) d'entre eux peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles. D'autre part, 69 175 des 487 205 (14,2 %) citoyens et citoyennes qui ont identifié l'anglais comme première langue officielle parlée peuvent avoir une conversation dans les deux langues officielles.
- Le pourcentage de personnes dont la première langue officielle parlée est le français qui ont seulement un niveau de scolarité primaire (8e année ou moins) est deux fois plus élevé que celui des personnes dont la première langue officielle parlée est l'anglais (25,7 % versus 11,7 %).
- Le taux de chômage chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (18,0 %) est plus élevé que celui des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (14,2 %).
- Le revenu moyen des citoyens et citoyennes dont la première langue officielle parlée est le français (19 196 $) est plus bas que celui des citoyens et citoyennes d'expression anglaise (21 564 $).
- En ce qui touche les emplois, la proportion de personnes dont la première langue officielle parlée est le français travaillant dans le secteur de la fabrication et des services d'utilité publique est presque deux fois plus élevée que celle des personnes d'expression anglaise (10,7 % versus 5,8 %).
- En ce qui concerne les personnes ayant déménagé entre les recensements, le taux de migration interprovinciale est plus bas chez les personnes dont la première langue officielle parlée est le français (26,3 % versus 38,3 % pour les personnes d'expression anglaise).
- En ce qui touche la population non immigrante, le pourcentage de personnes d'expression française nées à l'extérieur de la province (8,8 %) est inférieur à celui de personnes d'expression anglaise (18,3 %).
- En comparaison avec les autres provinces et territoires, le taux d'exogamie chez les familles francophones au Nouveau-Brunswick est le plus bas (15 %) tandis que l'indice de continuité linguistique est le plus élevé (0,92). (Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.)

Tableau 1 (Nouveau-Brunswick)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
- français	[illegible]	32,9
- anglais	[illegible]	64,9
- français et anglais	[illegible]	0,7
- autre	[illegible]	1,5
- population totale	[illegible]	100,0

Tableau 2 (Nouveau-Brunswick)

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	[illegible]	[illegible]	487 205	66,8
Connaissance des deux langues	[illegible]	[illegible]	69 175	14,2
Sexe				
	[illegible]	[illegible]	239 435	49,1
	[illegible]	[illegible]	247 770	50,9
Age				
	[illegible]	[illegible]	136 675	28,1
	[illegible]	[illegible]	111 160	22,8
	[illegible]	[illegible]	180 340	37,0
	[illegible]	[illegible]	59 015	12,1
Education				
	[illegible]	[illegible]	45 085	11,7
	[illegible]	[illegible]	154 775	40,1
	[illegible]	[illegible]	103 190	26,8
	[illegible]	[illegible]	82 655	21,4

Tableau 1 (Nouveau-Brunswick)

Profil de la population d'après la langue maternelle

Langue maternelle	#	%
- français [1]	239 730	32,9
- anglais [1]	473 260	64,9
- français et anglais	5 275	0,7
- autre	11 380	1,5
- population totale	729 625	100,0

Tableau 2 (Nouveau-Brunswick)

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Langue	240 055	32,9	487 205	66,8
Connaissance des deux langues	166 630	69,4	69 175	14,2
Sexe - hommes	118 535	49,4	239 435	49,1
- femmes	121 520	50,6	247 770	50,9
Âge 0-19	60 035	25,0	136 675	28,1
20-34	53 030	22,1	111 160	22,8
35-64	99 160	41,3	180 340	37,0
65 et plus	27 625	11,6	59 015	12,1
Éducation [2] (15 ans et plus)				
- études primaires	50 790	25,7	45 085	11,7
- études secondaires	70 475	35,6	154 775	40,1
- études collégiales ou équivalentes	42 030	21,2	103 190	26,8
- études universitaires	34 510	17,5	82 655	21,4

Tableau 2 *(Nouveau-Brunswick suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	Première langue officielle parlée			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chômage		18,0		14,2
Population active (15 ans et plus)	119 230	60,3	244 040	63,3
Population inactive [1]	78 585	39,7	141 670	36,7
Revenu annuel (15 ans et plus)				
- moins de 5 000 $	31 705	17,5	61 180	17,2
- 5 000 $ - 24 999 $	98 625	54,3	177 455	49,9
- 25 000 $ - 49 999 $	41 440	22,8	89 310	25,1
- 50 000 $ et plus	9 775	5,4	27 660	7,8
Revenu annuel moyen	19 196		21 564	
Emploi (15 ans et plus) par profession				
Gestion, affaires et administration	24 760	21,4	59 875	25,4
Sciences naturelles, appliquées, santé	9 870	8,6	22 255	9,4
Sciences sociales, enseignement, admin.	8 375	7,3	15 670	6,6
Arts, cultures, sports, loisirs	2 075	1,8	4 925	2,1
Ventes et services	29 010	25,1	65 995	28,0
Métiers, transport et machinerie	20 555	17,8	40 030	17,0
Professions propres au secteur primaire	8 405	7,3	13 485	5,7
Fabrication et services d'utilité publique	12 385	10,7	13 790	5,8
Total	115 435	100,0	236 025	100,0
Mobilité (5 ans et plus)				
- migrants [2]	27 490		69 780	
- migrants externes	915	3,3	4 380	6,3
- migrants interprovinciaux	7 240	26,3	26 715	38,3
- migrants intraprovinciaux	19 335	70,3	38 690	55,4
Population immigrante [3]	2 590	1,1	21 185	4,3
Population non immigrante	237 260		465 195	
- née dans la province de résidence	216 270	91,2	380 150	81,7
- née à l'extérieur de la province	20 990	8,8	85 045	18,3

Tableau 3 (Nouveau-Brunswick)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

Exogamie [1]	15 %
Indice de continuite linguistique	0,92

NOTA :

[1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources :

1) Statistique Canada, recensement de 1996

2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés*, 1998

Tableau 2 *(Nouveau-Brunswick suite)*

Profil de la population d'après la première langue officielle parlée

	PREMIÈRE LANGUE OFFICIELLE PARLÉE			
	français		anglais	
	#	%	#	%
Taux de chômage				14,2
Population active (15 ans et plus)			244 040	63,3
Population inactive			141 670	36,7
Revenu annuel (15 ans et plus)				
- moins de 5 000 $			61 180	17,2
- 5 000 $ - 24 999 $			177 455	49,9
- 25 000 $ - 49 999 $			89 310	25,1
- 50 000 $ et plus			27 660	7,8
Revenu annuel moyen			21 564	
Emploi (15 ans et plus) par profession				
- Gestion, affaires et administration			59 875	25,4
- Sciences naturelles, appliquées, santé			22 255	9,4
- Sciences sociales, enseignement, admin.			15 670	6,6
- Arts, cultures, sports, loisirs			4 925	2,1
- Ventes et services			65 995	28,0
- Métiers, transport et machinerie			40 030	17,0
- Professions propres au secteur primaire			13 485	5,7
- Fabrication et services d'utilité publique			13 790	5,8
Total			236 025	100,0
Mobilité (5 ans et plus)				
- migrants			69 780	
- migrants externes			4 380	6,3
- migrants interprovinciaux			26 715	38,3
- migrants intraprovinciaux			38 690	55,4
Population immigrante			21 185	4,3
Population non immigrante			465 195	
- née dans la province de résidence			380 150	81,7
- née à l'extérieur de la province			85 045	18,3

Tableau 3 (Nouveau-Brunswick)

Exogamie et indice de continuité linguistique des citoyens et citoyennes de langue maternelle française

NOTA : [1] Ce chiffre ne tient pas compte des citoyens et citoyennes qui ont identifié plus d'une langue maternelle (par exemple, le français et l'anglais, le français et une langue non officielle).

[2] Représente le plus haut niveau de scolarité des citoyens et citoyennes de cette province.

[3] Cette population inclut les personnes qui, pendant la semaine ayant précédé le jour du recensement, n'étaient ni occupées ni en chômage.

[4] Les migrants sont des personnes ayant déménagé, qui demeuraient dans une autre subdivision de recensement cinq ans plus tôt (migrants internes) ou qui résidaient à l'extérieur du Canada cinq ans plus tôt (migrants externes).

[5] Personnes ayant le statut d'immigrant reçu au Canada ou l'ayant déjà eu.

[6] Situation des couples dont les conjoints ont des langues maternelles différentes.

[7] Cet indice représente la relation entre le nombre de personnes qui parlent le français le plus souvent à la maison et le nombre de personnes dont le français est la langue maternelle. Un indice de continuité linguistique inférieur à 1 signifie que le français enregistre plus de pertes que de gains dans ses échanges avec d'autres langues.

Sources : 1) Statistique Canada, recensement de 1996
2) Patrimoine canadien, *Minorités francophones : assimilation et vitalité des communautés*, 1998